



Freedom Freedom FC

italiano

english

Istruzioni di installazione FREEDOM e FREEDOM FC

FREEDOM and FREEDOM FC installation instructions

1. INDICAZIONI GENERALI
 1.1. Le istruzioni d'uso devono essere sempre disponibili nel luogo d'impiego dell'apparecchio d'illuminazione.
 1.2. Le istruzioni d'uso contengono le informazioni per l'installazione e per il funzionamento dell'apparecchio d'illuminazione.
 1.3. Le istruzioni d'uso vanno scrupolosamente seguite in fase d'installazione, di sostituzione del tubo fluorescente e in fase d'utilizzo.

1. GENERAL INSTRUCTIONS
 1.1. The instructions must always be accessible in the place where the lighting apparatus is used.
 1.2. The instructions contain installation and operating information for the lighting apparatus.
 1.3. The instructions must be followed precisely during the installation, the use and the substitution of the fluorescent tube.

2. CAMPO D'IMPIEGO
 2.1. La FREEDOM è una lampada fluorescente compatta con ballast elettronico integrato con cavo flessibile esterno montato.
 2.2. La FREEDOM FC è una lampada fluorescente compatta con ballast elettronico integrato predisposta per il collegamento in cascata. L'apparecchio viene fornito con prolunga di alimentazione separata.
 2.3. La FREEDOM e la FREEDOM FC sono state progettate e costruite per garantire elevati standard di sicurezza rispetto ai rischi di sovraccarichi elettrici.
 2.4. La FREEDOM e la FREEDOM FC NON SONO protette contro gli effetti dannosi dell'apparecchiatura dovuti alla penetrazione d'acqua e di polvere nell'involucro (Grado di protezione IP20).
 2.4.1. Non va posta in luoghi dove può essere soggetta a cadute d'acqua.
 2.4.2. Non va posta in luoghi per uso di cucina.
 2.4.3. Non deve essere assolutamente verniciata.
 2.4.4. Non deve essere ricoperta in alcuna parte da materiali quali colle, lacche, vernici etc...
 2.4.5. Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
 2.5. La FREEDOM e la FREEDOM FC DEVONO essere utilizzate esclusivamente come apparecchi di illuminazione e non con altri usi.

2. FIELD OF USE
 2.1. FREEDOM is a compact fluorescent lamp with an electronic ballast, and a flexible exterior cable.
 2.2. FREEDOM FC is a compact fluorescent lamp with an electronic ballast, which is prearranged for cascading connections. The lighting apparatus is provided with a separate feeding extension cord.
 2.3. FREEDOM and FREEDOM FC lamps have been designed and built to guarantee high safety standards against electrical overloads.
 2.4. FREEDOM and FREEDOM FC lamps ARE NOT protected against damaging effects on the equipment caused by water and dust penetration into the cover (protection level IP20).
 2.4.1. The lamp must not be placed where it may be exposed to water.
 2.4.2. The lamp must not be used for heavy-duty installations.
 2.4.3. The lamp must not be painted, absolutely.
 2.4.4. The lamp must not be covered in any part with materials such as glue, silicone, paint etc...
 2.4.5. For cleaning, use exclusively a dry cloth.
 2.5. FREEDOM and FREEDOM FC lamps MUST be used exclusively as lighting apparatus; other uses are forbidden.

3. AVVERTENZE
 3.1. Il fissaggio dell'apparecchio DEVE essere effettuato da personale qualificato.
 3.2. La connessione elettrica dell'apparecchio DEVE essere effettuata da personale qualificato e SOLO DOPO aver tolto tensione all'impianto.
 3.3. Il cavo d'alimentazione è fornito completo di spine o connettore per il collegamento alla rete di alimentazione.

3. WARNING
 3.1. The installation of the lighting apparatus must be done only by qualified personnel.
 3.2. The electric apparatus connection must be done by qualified personnel AFTER turning off the main electrical current.

NOTA BENE: L'APPARECCHIO SENZA LA SPINA O IL CONNETTORE MONTATI SULLA PROLUNGA DI ALIMENTAZIONE NON È DESTINATO ALLA VENDITA AL DETTAGLIO. L'APPARECCHIO SENZA LA SPINA O IL CONNETTORE MONTATI PUÒ ESSERE INSTALLATO SOLO ED ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO DEL RIVENDITORE. L'APPARECCHIO SENZA SPINA O CONNETTORE MONTATI NON PUÒ ESSERE ASSOLUTAMENTE INSTALLATO DALL'UTENTE FINALE.

3.3. The power cable is provided with a plug or a connector for the connection to the feeding grid. HOWEVER, THE APPARATUS WITHOUT PLUG OR CONNECTOR MOUNTED ON THE FEEDING EXTENSION CORD IS NOT AVAILABLE FOR RETAIL SALES; BUT CAN BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL SELECTED BY THE RETAILER. THE APPARATUS WITHOUT PLUG OR CONNECTOR MUST NOT BE INSTALLED BY CUSTOMERS.
 3.4. Any other electric connection to the feeding grid, must be done only by personnel qualified for carrying out civil electric systems in conformity with current regulations.
 3.5. The user is responsible for any possible damage to people, pets and objects, caused by operations not in conformity with current regulations for electric connection by qualified personnel.
 3.6. The lighting apparatus must not be used except. Only the operations indicated on the instructions are allowed.

3.4. Nel caso si debba effettuare un collegamento elettrico diverso alla rete d'alimentazione, questo può essere effettuato solo da personale abilitato alla realizzazione d'impianti elettrici civili in conformità alla norme vigenti.
 3.5. L&S non risponde degli eventuali danni alle persone, agli animali domestici e alle cose causati da operazioni effettuate in modo non conforme alle norme vigenti sul collegamento elettrico da personale abilitato.
 3.6. L'apparecchio d'illuminazione NON DEVE essere installato in alcun modo, le uniche operazioni ammesse sono quelle indicate dalle istruzioni d'uso.

4. RANGE OF MODELS
 4.1. Lampe modello FREEDOM and FREEDOM FC lamps can be assembled with a fluorescent linear lamp (T5) with a connection (G5) with the following powers: 8W, 13W, 14W, 21W, 28W or 35W.
 4.2. FREEDOM and FREEDOM FC lamps can be provided with a switch integrated in the cover (image N1) for turning the apparatus on and off.
 4.3. FREEDOM and FREEDOM FC lamps can be provided with the following accessories:
 4.3.1. Fastening screws for covering the fluorescent tube (for assembly see fig. 2a).
 4.3.2. Reflector kit (for assembly see fig. 2b).
 N.B. The reflector screen and the reflector cannot be used together but for alternate use.
 4.4. FREEDOM lamp is provided with an outer flexible cable assembled with connection Z (see fig. 3). The cable cannot be replaced; if it is damaged the apparatus must be destroyed.
 4.5. FREEDOM FC lamp (continuous row) is provided with a separate flexible cable (see fig. 4) with a quick connection terminal, PRATIKO with round PK.

4. GAMMA MODELLI
 4.1. Potenza lampada: Le FREEDOM e la FREEDOM FC possono essere realizzate con una lampada fluorescente lineare tipo T5 attacco G5 nelle potenze 8W o 13W o 14W o 21W o 28W o 35W.
 4.2. La FREEDOM e la FREEDOM FC possono essere dotate di un interruttore, integrato nella custodia (immagine N1) per l'accensione o lo spegnimento dell'apparecchio.
 4.3. La FREEDOM e la FREEDOM FC possono avere i seguenti accessori forniti a parte:
 4.3.1. Sistema estetico di copertura per il tubo fluorescente, per montaggio vedi fig. 2a
 4.3.2. Kit riflettore, per montaggio vedi fig. 2b

5. EQUIPMENT INCLUDED
 5.1. The lighting apparatus is provided with:
 N.1 Linear fluorescent tube (T5) with connection (G5)
 N.2 Clips for lateral assembly
 N.3 Reflector kit (for assembly see fig. 2b).
 N.1 Bridge connector for continuous row on FREEDOM FC lamp
 N.1 Ring to support the fluorescent tube, assembled on the 28W version (see fig. 5)
 N.2 Rings to support the fluorescent tube, assembled on the 35W version (see fig. 6)
 N.2 Caps to close the holes made for supporting rings for the fluorescent tube (see fig. 6)
 N.1 Fastening screws integrated on the lighting apparatus with connection system to the feeding grid with a European plug, or an English connector PK round male PRATIKO for FREEDOM lamp
 N.1 A feeding extension cord separate from the lighting apparatus with connection system to the feeding grid with European plug, or English plug or quick connector PK round male PRATIKO and with a rapid/quick connector PK male semiconductor PRATIKA for connection to the apparatus FREEDOM FC.

NOTA: Lo schermo estetico e il riflettore non possono essere utilizzati assieme, ma esclusivamente in alternativa.
 4.4. La FREEDOM è fornita con cavo flessibile esterno montato con attacco tipo Z (vedi figura 3) che non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere distrutto.
 4.5. La FREEDOM FC (fide continua) è fornita con cavo flessibile separato (vedi figura 4) con terminale a connessione rapido tipo PRATIKO con PK tondo.

6. TECHNICAL DATA
 6.1. Feeding Tension: 230-240V
 6.2. Feeding frequency: 50 Hz
 6.3. Lamp power: 8W, 13W, 14W, 21W, 28W, 35W depending on the model.
 6.4. Lamp connection: G5
 6.5. Protection against electric shock: class II
 6.6. Level of protection against dust, solid objects and dampness: IP20 (Ref. Norm. EN 60529-EN 60598-1)
 6.7. Use OSRAM or PHILIPS fluorescent tubes
 6.8 Continuous row for the FC version (see Fig. 7a-7b)
 6.8.1 It is possible to make the connection in continuous row for FREEDOM FC version, for the maximum of 8 elements for powers 8W, 13W, 14W, 21W and for a maximum power of 180W.
 6.8.2 It is possible to make the connection in continuous row for FREEDOM FC version, for the maximum of 5 elements for powers 28W, 35W and for a maximum power of 180W.
 6.8.3 THE RECTILINEAR CONNECTION between two lamps can be carried out with the bridge connector.
 6.8.4 Even the connection NOT IN RECTILINEAR between two lamps can be carried out with the small cable bridge M, provided only by special request (see fig. 8a-8b).

5. DOTAZIONE
 5.1. L'apparecchio d'illuminazione è fornito completo di:
 N.1 Tubo fluorescente lineare tipo T5 attacco G5
 N.2 Clips di fissaggio laterali
 N.1 Clips di fissaggio centrale.
 N.1 Connettore fornito per realizzazione fila continua su FREEDOM FC
 N.1 Anello reggitoria per la tenuta del tubo fluorescente montato per la versione 28W (vedi fig. 5)
 N.1 Anelli reggitoria per la tenuta del tubo fluorescente montato per la versione 35W (vedi fig. 6)
 N.2 Tappi per la chiusura dei fori per gli anelli reggitoria. (vedi fig. 6)
 N.1 Prolunga di alimentazione integrata nell'apparecchio di illuminazione con sistema di connessione alla rete di alimentazione a spina europea/spina inglese o connettore rapido PK maschio tondo PRATIKO per la FREEDOM.
 N.1 Prolunga di alimentazione separata dall'apparecchio di illuminazione con sistema di connessione alla rete di alimentazione a spina europea/spina inglese o connettore rapido PK maschio tondo PRATIKO con connettore rapido PK maschio semiconduttore PRATIKA per connessione all'apparecchio per la FREEDOM FC.

7. LEGEND OF SYMBOLS
 Installation equipment of class II. The connection to the earthing device is not necessary.
 Equipment fit for installation on normally inflammable surfaces
 Product in conformity with directives 73/23 CEE and 89/336 CEE and their following modifications.

6. DATI TECNICI
 6.1. Tensione d'alimentazione: 230-240V
 6.2. Frequenza d'alimentazione: 50 Hz
 6.3. Potenza lampada: 8W o 13W o 14W o 21W o 28W o 35W secondo il modello
 6.4. Attacco lampada: G5
 6.5. Classe di protezione dalla polvere, corpi solidi e umidità: IP20 (RE. Norma EN 60529 - EN 60598-1)
 6.6. Tubi fluorescenti da utilizzare: OSRAM o PHILIPS
 6.8 Fila continua per la versione FC (vedi figura 7a-7b)
 6.8.1 E' possibile realizzare il collegamento in fila continua per la versione FREEDOM FC per massimo 8 elementi per le potenze 8W, 13W, 14W, 21W e per una potenza massima di 180W.
 6.8.2 E' possibile eseguire il collegamento in fila continua per la versione FREEDOM FC per massimo 5 elementi per le potenze 28W,35W e per una potenza massima di 180W.
 6.8.3 La connessione IN RETTILINEO tra due lampade può essere realizzata con il connettore ponte in dotazione.
 6.8.4 La connessione anche NON IN RETTILINEO tra due lampade può essere realizzata con il cavetto M fornito solo su richiesta a parte (vedi fig. 8a-8b).

WASTE DISPOSAL
 PACKAGING: all the packaging materials are to be considered as non-toxic and non-hazardous special waste and as such must be disposed of in accordance with current legislation.
 DEFINITION OF SPECIAL WASTE: Residues from industrial processes, agricultural, handicraft and commercial activities, waste from food services that, due to quality and quantity, have not been declared as disposable with municipal waste.
 DEMOLITION AND DISPOSAL OF THE LIGHTING APPLIANCE
 The appliance should be considered as EEE (electrical and electronic equipment) and must be disposed of as such.

7. LEGENDA SIMBOLI
 Apparecchio in classe d'isolamento II. Non è necessaria la connessione al circuito di messa a terra.
 Apparecchio idoneo al montaggio su superfici normalmente infiammabili
 Prodotto conforme alle direttive 73/23 CEE e 89/336 CEE e alle loro successive modifiche.

The symbol shown below indicates that at the end of its life the equipment is to be considered WEEE (waste electrical and electronic equipment)
 As such the appliance may not be disposed of as mixed municipal waste, but must be taken to the special collection centres set up by the local authorities or by the manufacturers, who will arrange for the separate collection of WEEE.
 When purchasing a new appliance, an old appliance to be disposed of may also be handed over to the distributor.
 Contact the competent authorities or the distributor/manufacturer for further information on the matter.
 The presence of the WEEE symbol shows that the appliance has been put onto the market after 13 August 2005
 Environmental hazards: the equipment contains materials and parts that are potentially hazardous for the environment and for human health. Dispose of the materials properly; failure to observe this rule may lead to sanctions being applied by the competent authorities.

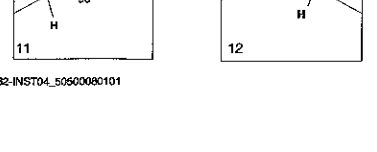
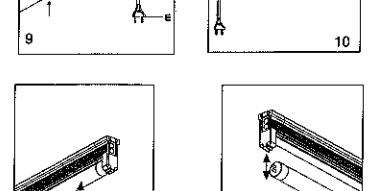
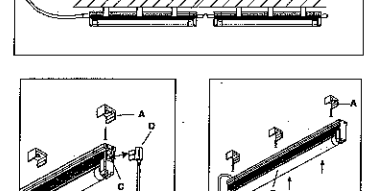
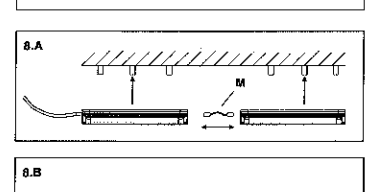
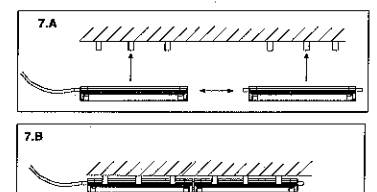
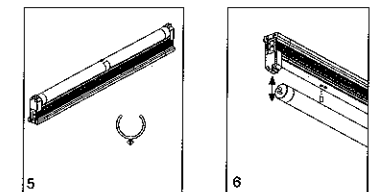
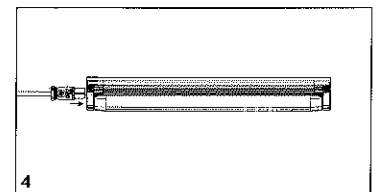
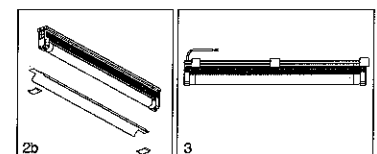
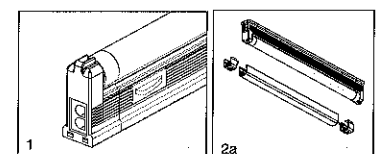
8. SVALTIMENTO DEI RIFIUTI
 I simboli sotto indicati indicano che alla fine della loro vita l'apparecchio è da considerarsi RAEE (rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica).
 Come tale l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto urbano misto ma deve essere consegnato agli appositi centri di raccolta allestiti dalle amministrazioni o dai produttori che provvederanno alla raccolta separata dei RAEE.
 Nel caso di acquisto di un apparecchio nuovo, un apparecchio da smaltire potrà anche essere consegnato al distributore.
 Contattare le amministrazioni competenti o il distributore/produttore per ulteriori informazioni in merito.
 La presenza del simbolo RAEE identifica che l'apparecchiatura è stata immessa sul mercato dopo il 13 agosto 2005
 Pericoli per l'ambiente: l'apparecchiatura contiene dei materiali e dei componenti potenzialmente pericolosi per l'ambiente e per la salute umana. Non disperdere i materiali nell'ambiente; l'inosservanza di tale regola può dare adito a sanzioni da parte delle autorità competenti.

8. LAMP INSTALLATION
ATTENTION: Installation must be done before connecting the apparatus to the main electrical current.
 8.1. Mark the supporting surfaces with points for making the holes for the three clips (fig. 9). Use a level for the horizontal alignment (level not provided).
 8.2. Mount the clips with the screws provided (see fig. 9)
 8.3. Take out the fluorescent lamp from the freedom (see fig. 11, 12)
 8.4. Mount the lighting apparatus FREEDOM on the three clips.
 8.5. Replace the fluorescent tube on the lighting apparatus
 8.6. Make the electrical connection to the feeding grid with the provided cable with the plug or the connector (fig. 10) already connected to the apparatus for the FREEDOM lamp or which must be connected with a semiconductor connector PRATIKA (see fig. 9) for the FREEDOM FC lamp.
 8.7. Reconnect the apparatus to the feeding grid.
 N.B.: Any other mounting system can only be carried out with writing authorization by the constructor L&S.
 L&S is not responsible for damages by mounting which does not conform to the instructions.
 6.8.4 In the versions 28W and 35W, a plastic screen has been used for the fluorescent tube (fig. 6) the holes on the cover for the mounting rings must be isolated with the suitable provided caps.

9. MANUTENZIONE
9.1. SOSTITUZIONE TUBO FLUORESCENTE
 9.1.1. ATTENZIONE: L'apparecchio d'illuminazione FREEDOM e FREEDOM FC è dotato di una protezione elettrica di fine vita lampada.
 La sostituzione del tubo fluorescente deve essere effettuata SOLO CON L'APPARECCHIO SCOLLEGATO DALLA RETE D'ALIMENTAZIONE, altrimenti non si avrà l'accensione una volta messo il tubo fluorescente nuovo.
 9.1.2. ATTENZIONE: effettuare la sostituzione del tubo fluorescente solo dopo aver tolto tensione all'impianto.
 9.1.3. Ruotare il tubo fluorescente da sostituire di un quarto di giro (90°) ed estrarlo dalla sua sede. (vedi figura 10-11)
 9.1.4. Sostituire il tubo fluorescente con uno dalle analoghe caratteristiche, che si possono leggere nell'etichetta presente verso ed usare due elettrodi (tubo fluorescente lineare 8W, 13W, 14W, 21W, 28W,35W 16 mm attacco G5), inserendo nel portaelettrodi e fissandolo per poi di un quarto di giro (90°) per rendere stabile il suo fissaggio.
 9.1.7. Ricollegare l'apparecchio alla rete d'alimentazione.

9. MAINTENANCE
9.1. FLUORESCENT TUBE SUBSTITUTION
 9.1.1. ATTENTION: The lighting apparatus FREEDOM and FREEDOM FC are provided with an electronic protection for end of lamp life.
 The replacement of the linear fluorescent tube must be done only after unplugging the apparatus from its source of electricity, otherwise the fluorescent tube will not light.
 9.1.2. ATTENTION: Before proceeding to the tube substitution, be sure you have turned off the main electrical current.
 9.1.3. Rotate the fluorescent tube which has to be replaced, a quarter of a turn (90°) and remove it from its seat. (see fig. 10-11)
 9.1.4. Replace the fluorescent tube with a tube with the analogous characteristics, written on the label near to one of the lamp holders. (fluorescent linear tube 8W, 13W, 14W, 21W, 28W, 35W 16 mm connection G5) replace by inserting it in the lamp holder and rotating of a quarter of a turn (90°) in order to insure stable mounting.
 9.1.7. Reconnect the apparatus to the main electrical current.
9.2. CLEANING:
 9.2.1. Cleaning must be done only with the apparatus unplugged from the main electrical current.
 9.2.2. Use only dry dust cloths.

NOTA BENE: Ogni altro sistema di fissaggio può essere realizzato solo su autorizzazione scritta da parte del costruttore L&S.
 L&S non risponde per danni derivati da un fissaggio non corrispondente a quello indicato nelle istruzioni.



Deutsch

français

español

FREEDOM and FREEDOM FC installation instructions

Instructions d'installation FREEDOM et FREEDOM FC

Instrucciones de instalación FREEDOM y FREEDOM FC

1. ALLGEMEINE HINWEISE
 1.1. Die Anleitung muss immer an dem Ort zugänglich sein, wo die Beleuchtungsrichtung benutzt wird.
 1.2. Die Gebrauchsanleitung enthält die Informationen für die Installation und den Betrieb der Beleuchtungsrichtung.
 1.3. Diese Anleitung muss bei der Installation, dem Betrieb und dem Austausch der Leuchtstoffröhre genauestens befolgt werden.

2. ANWENDUNGSGEBIETE
 2.1. FREEDOM ist eine kompakte Leuchtstoffröhren-Lampe mit integriertem elektronischem Ballast und einem Endanschluß.
 2.2. FREEDOM FC ist eine kompakte Leuchtstoffröhren-Lampe mit integriertem elektronischem Ballast, die für eine Direktanschlussschaltung vorbereitet ist. Die Beleuchtungsrichtung wird mit separaten Verlängerungskabel geliefert.
 2.3. Die FREEDOM und FREEDOM FC Lampe wurden entwickelt und hergestellt, um einen hohen Schutzstandard gegen elektrische Schocks zu gewährleisten.
 2.4. Die FREEDOM und FREEDOM FC Lampe SIND NICHT gegen Beschädigung geschützt, die durch die folgenden Wasser- oder Staubverläschungen wird (siehe auch IP20):
 2.4.1. Die Lampe darf nicht auf engem Raum, wo sie Wasser ausgesetzt sein könnte.
 2.4.2. Die Lampe darf nicht in heavy-duty Installationen verwendet werden.
 2.4.3. Die Lampe darf auf keinen Fall angeschrieben werden.
 2.4.4. Die Lampe darf mit Materialien wie Lötlot, Kleber, Silikon, Farbe, etc. bedeckt werden.
 2.4.5. Um die Lampe zu säubern, ausschließlich ein trockenes Tuch verwenden.
 2.5. Die FREEDOM und FREEDOM FC Lampen dürfen ausschließlich für Beleuchtungszwecke verwendet werden. Andere Anwendungen sind verboten.

3. WARNHINWEISE
 3.1. Die Installation der Beleuchtungsrichtung darf nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
 3.2. Der Anschluss der elektrischen Bauteile darf von qualifiziertem Fachpersonal nur NACH dem Abschalten des Stroms vorgenommen werden.
 3.3. Das Anschlusskabel hat mit einem Stecker oder einer Verbindung für den Anschluss an das Versorgungsnetz ausgestattet.
ANMERKUNG: BELEUCHTUNGSRICHTUNGEN OHNE AN DER STROMLEITUNG ANGESCHRACHTEN FACHPERSONAL
 BELEUCHTUNGSRICHTUNGEN OHNE AN DER STROMLEITUNG ANGESCHRACHTEN KUPPLUNGSKONNEKTOREN ODER STECKER DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DES HÄNDLERS INSTALLIERT WERDEN. BELEUCHTUNGSRICHTUNGEN OHNE MONTIERTE KUPPLUNGSKONNEKTOREN ODER STECKER DÜRFEN ABSOLUT NICHT DURCH DEN ENDBENUTZER INSTALLIERT WERDEN.

3.4. Im Fall einer anderweitigen elektrischen Verbindung an das Versorgungsnetz, kann dies nur durch fachspezifisch autorisiertes Personal z.B. Elektroingenieur, im Einklang mit der gültigen Normgebung, durchgeführt werden.
 3.5. L&S ist nicht verantwortlich für mögliche Schäden an Personen, Hausieren und Sachen, die durch nicht autorisiertes Personal verursacht werden.
 3.6. Die Beleuchtungsrichtung darf ABSOLUT NICHT beschädigt werden, die einzig erlaubte Bedienung ist jensei, auf der Bedienungsanleitung hingewiesen wird.

4. MODELL-PALETTE
 4.1. Lampen-Leistungen: FREEDOM und FREEDOM FC können mit linearen Leuchtstoffröhren des Typs T5, G5 Socket und folgenden Wellenlängen hergestellt werden: 8W, 10W, 14W, 21W, 28W oder 35W.
 4.2. FREEDOM und FREEDOM FC können mit einem in das Gehäuse integrierten Schalter ausgestattet werden (Abb.1), zum Ein- und Ausschalten der Einleuchtung.
 4.3. FREEDOM und FREEDOM FC können hingegen, extra leitfähige Zubehör haben:
 4.3.1. Optischer Abschirmstreifen als Überdeckung für die Leuchtstoffröhre, für die Montage siehe Abb. 2a
 4.3.2. Schneidwerkzeug für die Montage siehe Abb. 2b.
ANMERKUNG: Der Optischschirm und der Lichtwahrer können nicht zusammen benutzt werden, sondern ausschließlich abwechselnd.
 4.4. FREEDOM ist ausgestattet mit vorinstalliertem externem Reflektor-Kabel mit Typus 2 Socket (siehe Abb. 4), der nicht ersetzt werden kann; bei defektem Kabel muss die Beleuchtungsrichtung verändert werden.
 4.5. FREEDOM FC (kontinuierliche Reihe) wird mit externem optionalem flexiblen Kabel ausgestattet (siehe Abb. 4), mit Endschnittschaltfläche Typ: PRATIKA mit runder PK Verbindung.

5. AUSSTATTUNG
 5.1. Die Beleuchtungsrichtung wird komplett mit den folgenden Teilen geliefert:
 N.1 Lineare Leuchtstoffröhre Typ T5 mit G5 Socket
 N.2 zentrale Befestigungsschiene
 N.1 zentrierte Befestigungsschraube
 N.1 Brackenerhöhung um die kontinuierliche Reihe mit FREEDOM FC herzustellen
 N.1 Rohrstützring für Halt der Leuchtstoffröhre in 35W Ausführung (siehe Abb. 5)
 N.2 Rohrstützring für Halt der Leuchtstoffröhre in 35W Ausführung (siehe Abb. 5)
 N.2 Stütze zur Abdichtung der Löcher für die Rohrstützringe (siehe Abb. 6)
 N.1 Integriertes Stromverteilungskabel mit Europäischem Stecker oder Englischem Stecker oder Schneidleitung PK mascho runder PK PRATIKA Verbindungstecker für FREEDOM, für den Anschluss an das Versorgungsnetz.
 N.1 getrenntes Stromverteilungskabel mit Europäischem Stecker oder Englischem Stecker oder Schneidleitung PK mascho runder PK PRATIKA Verbindungstecker für FREEDOM, mit Schnellverbindung, Halbbreis-Stecker PK PRATIKA für FREEDOM FC, für den Anschluss an das Versorgungsnetz.

6. TECHNISCHE DATEN
 6.1. Versorgungsanspannung: 230-240V
 6.2. Spannungsfrequenz: 50 Hz
 6.3. Lampen-Leistungen: 8W, 10W, 14W, 21W, 28W oder 35W, nach Modell
 6.4. Lampen Socket: G5
 6.5. Schutzart des Apparates gegen elektrischen Schlag: II
 6.6. Schutzart gegen das Eindringen von Staub, Festkörpern und Feuchtigkeit: IP20 (den EN 60529 und EN 60984-1 Normen entsprechend).
 6.7. Empfohlene Leuchtstoffröhre: OSRAM oder PHILIPS
 6.8. Kontinuierliche Reihe für die FC Ausführung (siehe 7a-7b)
 6.8.1. Es ist möglich, die FREEDOM FC Ausführung in fortlaufender Reihe zu verbinden bis auf maximal 8 Elemente mit Einzelknotenungen von 8W,13W,14W und 21W bis auf eine maximale Gesamtanspannung von 180V.
 6.8.2. Es ist möglich, die FREEDOM FC Ausführung in fortlaufender Reihe zu verbinden bis auf maximal 5 Elemente mit Einzelknotenungen von 28W oder 35W, bis auf eine maximale Gesamtanspannung von 180V.
 6.9. Die Beleuchtungsrichtung in fortlaufender Reihe zwischen zwei Lampen kann mittels beigefogter Verbindungstülle hergestellt werden.
 6.4. Eine Verbindung in nicht-kontinuierlicher Reihe zwischen zwei Lampen kann hergestellt werden mittels Brackenteil M (siehe Abb. 8a-8b). Leitung nur auf Extra Anfrage.

7. SYMBOL- ZEICHENERKLÄRUNG
 ☐ Apparat der Zeichendass II. Die Verbindung an die Schutzleitung ist nicht notwendig.
 ▽ Apparat geeignet für die Montage auf normal entflammenden Oberflächen.
 CE Das Produkt entspricht den EG-Richtlinien 7923 CEE und 89338 CEE und die darauf folgenden Änderungen.
 X AUFENTHALTSORT
 VERPACKUNGEN: Die Verpackungsmaterialien sind alle ungiftig und unschädlicher Sonderfall für den Entsorgung und dementsprechend gemäß der jeweils gültigen Vorschrift zu entsorgen.
 BEGRIFFSERKLÄRUNG ZU SONDERFALL: Alle aus Industrie-, Landwirtschafts-, Handwerks-, Handels- und Dienstleistungsbetrieben stammenden Rückstände, die aufgrund ihrer Menge oder Art nicht als Abfall anzusehen sind.
 VERNICHTUNG UND ENTSORGUNG DES BELEUCHTUNGSGERÄTES
 Das Gerät ist als Elektro- und Elektronikgeräten anzusehen und muss dementsprechend entsorgt werden. Dies wiederum in der Entsorgung des Gerätes, das dies ausdrücklich anzeigt.
 Aus diesem Grund darf das Gerät nicht als normales geringwertiges Hausmüll entsorgt werden, sondern muss eigenem den von Verwaltungen oder den Herstellern eingerichtet Sammelzentren übergeben werden.
 Beim Kauf eines neuen Geräts kann das zu entsorgende Gerät auch dem jeweiligen Händler übergeben werden.
 Für mehr Informationen werden Sie sich bitte an die zuständigen Verwaltungen oder Ihren Händler-Verteiler.

Die Präsenz des Symbols für Elektro- und Elektronik-Abfälle deutet darauf hin, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 auf den Markt gekommen ist.
 Die Angabe der Umwelt- und Nachhaltigkeits- und Umwelt-, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit eine Gefährdung darstellen können. Die Materialien könnenfalls wiederverwertbar zu sein. Dies bedeutet, dass die Verpackung für die Vermeidung von Stoffen seitens der zuständigen Behörden sind.
8. INSTALLATION
ACHTUNG: Die Installation muss vor dem Anschluss an das Versorgungsnetz vorgenommen werden.
 8.1. Mit Hilfe einer Wasserwaage wird nicht möglich) waagrecht ausrichten. 3 Punkte in gewünschter Position der drei zu befestigen (siehe Bild 8).
 8.2. Die Clips mit den mitgelieferten Schrauben anbringen (siehe Abb. 9).
 8.3. Die Leuchtstoffröhre aus FREEDOM herausnehmen (siehe Abb. 11-12).
 8.4. Die Beleuchtungsrichtung an den drei Clips anbringen.
 8.5. Die Leuchtstoffröhre wieder an die Beleuchtungsrichtung setzen.
 8.6. Elektrische Verbindung zum Versorgungsnetz herstellen mit Hilfe des mitgelieferten und schon an den FREEDOM Apparat vormontierten Kabel mit Stecker oder Verbindung (Abb. 10), oder mit Hilfe des (siehe Schnellverbindungstecker PRATIKA, für den FREEDOM FC Apparat (Abb. 9)).
 8.7. Den Apparat wieder an das Versorgungsnetz anschließen.
ANMERKUNG:
 - Jedes andere Befestigungssystem darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers L&S installiert werden.
 - L&S haftet nicht für Schadensersatz bei Installationen, die nicht genauens nach Anleitung durchgeführt werden sind.
 8.8. Wenn bei den 28W und 35W Ausführungen der Plastik Optischschirm für die Leuchtstoffröhre verwendet wird (Abb. 8), müssen die Löcher für die Rohrstützringe im Gehäuse mit beiliegenden Stöpseln abgedeckt werden.

9. INSTANDHALTUNG
9.1. AUSTAUSCH DER LEUCHTSTOFFRÖHRE
 9.1.1. ACHTUNG: die Beleuchtungsrichtungen FREEDOM und FREEDOM FC sind mit einer elektronischen Lampen-Lebensdaueranzeige ausgestattet, daher kann der Lampenstatus NUR BEI VOM NETZ ABGETRENNTEN APPARAT vorgenommen werden, sonst wird die Lampe mit einer neuen Röhre nicht funktionieren.
 9.1.2. ACHTUNG: die Leuchtstoffröhren Austauscharbeiten dürfen nur bei vom Hersteller bestimmten Apparat vorgenommen werden.
 9.1.3. Die zur ersetzende Leuchtstoffröhre um 14° drehen (90°) und aus dem Sitz herausziehen (siehe Abb. 10-11).
 9.1.4. Eine neue (oder vorhandene, baugleich) Leuchtstoffröhre einsetzen. Die Daten befinden sich auf einem Etikett nahe der oder beiden Lampenhalter. Lineare Leuchtstoffröhre 8W, 13W, 14W, 21W, 28W, 35W, Durchmesser 16 mm, Socket G5. Wieder in die Leuchtstoffröhre drehen (90°), damit sie sicher sitzt.
 9.1.7. Den Apparat erneut an das Versorgungsnetz anschließen.
9.2. SAUBERUNG
 9.2.1. Die Gerüstreinigung nur bei vom Netz abgetrennten Apparat vornehmen.
 9.2.2. Für den Staub ausschließlich trockene Tücher verwenden.

1. INDICATIONS GENERALES
 Le mode d'emploi doit toujours être disponible dans l'environnement d'utilisation de l'appareil d'illumination.
 Le mode d'emploi contient les informations pour l'installation et le fonctionnement de l'appareil d'illumination.
 Ce mode d'emploi doit être soigneusement suivi en cas d'installation, substitution et remplacement du tube fluorescent.

2. DOMAINE D'UTILISATION
 2.1. FREEDOM est une lampe fluorescente compacte avec un ballast électronique intégré et un câblage flexible externe déjà assemblé.
 2.2. FREEDOM FC est une lampe fluorescente compacte avec un ballast électronique intégré préparé pour une connexion en cascade.
 2.3. Les lampes FREEDOM et FREEDOM FC sont sur 465 préprotégées et conçues pour garantir standards de sécurité les exigences contre les risques des décharges électriques.
 2.4. Les lampes FREEDOM et FREEDOM FC NE SONT PAS protégées contre les effets nuisibles provoqués par la pollution de l'air et la poussière dans le corps de la lampe (degré de protection IP20).
 2.4.1. La lampe ne doit pas être positionnée dans des endroits exposés à l'eau.
 2.4.2. La lampe ne doit pas être utilisée abusivement.
 2.4.3. La lampe ne doit absolument pas être peinte.
 2.4.4. La lampe ne doit absolument pas être couverte avec des matériaux comme colle, silicone, vernis, etc.
 2.4.5. Pour nettoyer la lampe, utiliser exclusivement un tissu sec.
 2.5. Les lampes FREEDOM et FREEDOM FC DOIVENT être utilisées exclusivement comme des appareils d'illumination, toute autre utilisation doit être évitée.

3. ATTENTION
 3.1. La fixation de l'appareil DOIT être effectuée par un personnel qualifié.
 3.2. La connexion électrique de l'appareil DOIT être effectuée par un personnel qualifié et SEULEMENT APRES avoir enlevé la tension à l'installation.
 3.3. Le câblage d'alimentation est équipé avec une prise ou un connecteur pour le branchement au réseau d'alimentation.
N.B.:
 L'APPAREIL SANS PRISE OU CONNECTEUR ASSEMBLES SUR LA RALLONGE D'ALIMENTATION N'EST PAS SUJET A LA MONTRE D'ISOLATION ILL.
 L'APPAREIL SANS PRISE OU CONNECTEUR ASSEMBLES PEUT ETRE INSTALLE SEULEMENT PAR LE PERSONNEL QUALIFIE PAR LE REVendeur.
 L'APPAREIL SANS PRISE OU CONNECTEUR ASSEMBLES NE PEUT PAS ETRE INSTALLE PAR L'UTILISATEUR FINAL.
 N.B.1. Le branchement électrique par rapport au réseau d'alimentation doit être effectué seulement par un personnel certifié pour la réalisation d'installations électriques civiles conformément aux normes en vigueur.
 N.B.2. L&S n'est pas responsable d'éventuels dommages à personnes, animaux domestiques ou objets dus à des opérations qui ne sont pas conformes aux normes en vigueur ou en cas où concerne le branchement électrique de l'appareil au réseau d'alimentation.
 N.B.3. L'appareil d'illumination NE DOIT en aucun cas être forcé, les seules opérations autorisées sont celles indiquées dans le mode d'emploi.

4. GAMME DES MODELES
 4.1. Puissance lampe: FREEDOM et FREEDOM FC peuvent être construits avec une lampe linéaire de type T5 avec douille G5 à 8W ou 13W ou 14W ou 21W ou 28W ou 35W.
 4.2. FREEDOM et FREEDOM FC peuvent avoir un interrupteur intégré dans le boîtier (image N1) pour l'allumage ou l'extinction de l'appareil.
 4.3. FREEDOM et FREEDOM FC peuvent être munies à part avec les accessoires suivants :
 4.3.1. Ecran esthétique de couverture pour le tube fluorescent, pour l'assemblage consulter Fig. 2a.
 4.3.2. Kit rétracteur, pour l'assemblage consulter Fig. 2b
 NOTE : L'écran esthétique et le rétracteur ne peuvent pas être utilisés au même temps mais seulement alternativement.
 4.4. La lampe FREEDOM est pourvue d'un câble flexible externe assemblé avec douille de type Z (Fig. 3). Ce câble ne peut pas être substitué, si est endommagé l'appareil doit être détruit.
 4.5. La lampe FREEDOM FC (en continu) est équipée avec un câble flexible à part (Fig. 4) avec borne à connexion rapide de type PRATIKA avec PK rond.

5. EQUIPEMENT
 5.1. L'appareil d'illumination vient accompagné par:
 N.1 Tube fluorescent linéaire de type T5 douille G5
 N.2 Clips de fixation latérales.
 N.1 Clips de fixation central.
 N.1 Connecteur pour la réalisation de la file continue sur FREEDOM FC
 N.1 Bague pour le soutien du tube fluorescent assemblé pour la version 28W (Fig. 5)
 N.1 Anneau pour le soutien du tube fluorescent assemblé pour la version 35W (Fig. 5)
 N.2 Bouchon pour couvrir les trous des bague de soutien du tube (Fig. 6)
 N.1 Rallonge d'alimentation intégrée dans l'appareil d'illumination avec système de connexion au réseau d'alimentation avec prise européenne ou anglaise ou connecteur rapide PK mille rond PRATIKA pour FREEDOM.
 N.1 Rallonge d'alimentation séparée de l'appareil d'illumination avec système de connexion au réseau d'alimentation avec prise européenne, ou anglaise ou connecteur rapide PK mille rond PRATIKA et avec connecteur rapide PK mille rond PRATIKA pour la connexion à l'appareil pour FREEDOM FC.

6. DONNES TECHNIQUES
 6.1. Tension d'alimentation: 230-240V
 6.2. Fréquence d'alimentation: 50 Hz
 6.3. Puissance lampe: 8W ou 13W ou 14W ou 21W ou 28W ou 35W selon le modèle
 6.4. Douille: G5
 6.5. Classe de protection contre les décharges électriques : II
 6.6. Degre de protection contre la poussière, les corps solides et l'humidité: IP20 (Réf. Norme EN 60529 - EN 60984-1)
 6.7. Tubes fluorescentes qui doivent être utilisés: OSRAM ou PHILIPS
 6.8. Fil pour FREEDOM FC est possible d'effectuer le branchement en file continue avec un maximum 8 éléments pour les puissances 8W, 13W, 14W, 21W et une puissance maximale de 180V.
 6.8.2. Fil pour FREEDOM FC est possible d'effectuer le branchement en file continue avec un maximum 5 éléments pour les puissances 28W et 35W et une puissance maximale de 180V.
 6.8.3. La connexion EN RECTILINEO: entre deux lampes peut être effectuée avec le connecteur prévu pour.
 6.8.4. Même si la connexion N' EST PAS EN RECTILINEO entre deux lampes elle peut être effectuée avec le câble point M lui à part seulement sous demande. (Fig. 8a-8b).

7. LEGENDE SYMBOLES
 ☐ Appareil en classe d'isolation II. Les surfaces au circuit pour la mise à terre n'est pas nécessaire.
 ▽ Appareil apte à l'installation sur des surfaces normalement inflammables.
 CE Produit conforme aux directives 7923 CEE et 89338 CEE et modifications successives.
 X ELIMINATION DES DECHETS
 EMBALLAGES : Tous les matériaux faisant partie de l'emballage doivent être considérés étés déchets spécifiques non toxiques et non nocifs et comme tels ils doivent être éliminés selon la normative en vigueur.
 DEFINITION DE DECHETS SPECIAUX : Les déchets dérivant d'activités industrielles, agricoles, artisanales, etc. et qui ne peuvent être traités avec les résidus urbains, ni sont pas des déchets assimilés à des résidus urbains.

DEMONITION ET ELIMINATION DE L'EQUIPEMENT D'CLAIRAGE
 L'équipement entre dans la catégorie des EEE (équipement électrique et électronique) et comme tel il doit être traité en conséquence.
 Le symbole représenté ci-dessous indique que l'équipement, au fin de vie, doit être considéré comme un DEEE (déchets d'équipement électrique et électronique).
 En tant que tel, il NE PEUT pas être éliminé par ses administrations ou par les producteurs qui voudraient à la collecte séparée des déchets.
 Au moment du l'achat d'un nouvel équipement, l'équipement ancien pourra éventuellement être remis au distributeur.
 Contacter les administrations compétentes ou le distributeur/producteur pour de plus amples informations à ce sujet.
 La présence du symbole DEEE indique que l'équipement a été introduit sur le marché après le 13 Août 2005.
 Dangereux pour l'environnement: l'équipement contient des matériaux et des composants potentiellement dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine. Éliminer ce produit dans un centre de collecte de déchets.
 Non respect de cette règle peut entraîner des sanctions de la part des autorités compétentes.

8. INSTALLATION
ATTENTION: L'installation doit être effectuée avant de brancher l'appareil au réseau d'alimentation.
 8.1. Tracer sur le surface de support la position des points de fixation des trois clips comme dans la figure 9.
 Pour l'alignement horizontal utiliser un niveau à bulle (figure 9).
 8.2. Fixer les clips avec les vis fournies. (Fig. 9)
 8.3. Extraire la lampe fluorescente de la lampe FREEDOM (Fig. 11 ou 12)
 8.4. Fixer l'appareil d'illumination FREEDOM sur les trois clips.
 8.5. Remettre la lampe fluorescente sur l'appareil d'illumination.
 8.6. Effectuer le branchement électrique au réseau d'alimentation avec le câble avec prise ou connecteur (Fig. 10) déjà branché sur FREEDOM ou qui pour FREEDOM FC doit être branché à travers le connecteur personnalisé PRATIKA (Fig. 9).
 8.7. Reconnecter l'appareil au réseau d'alimentation.
 N.B.: Tout autre système de fixation peut être réalisé seulement avec l'autorisation écrite de la part du constructeur L&S.
 L&S n'est pas responsable des dommages résultant d'un système de fixation qui ne correspond pas à ce qui est indiqué dans les instructions.
 8.8. Si dans les versions 28W et 35W l'installation est utilisée pour le tube fluorescent (Fig. 6) les ouvertures sur le boîtier pour les bagues de soutien du tube de fixation doivent être couvertes avec les bouchons fournis.

9. MAINTENANCE
9.1. SUBSTITUTION DU TUBE FLUORESCENT
 9.1.1. ATTENTION : l'appareil d'illumination FREEDOM et FREEDOM FC est pourvue d'une protection électronique de fin de vie lampe. La substitution du tube fluorescent linéaire peut être faite SEULEMENT AVEC L'APPAREIL DÉCONNECTÉ DU RESEAU D'ALIMENTATION, autrement la lampe avec le nouveau tube fluorescent ne s'allumera pas.
 9.1.2. ATTENTION : Procéder à la substitution du tube seulement après avoir enlevé la tension à l'installation.
 9.1.3. Tourner le tube fluorescent qui doit être remplacé d'un quart de tour (90°) et l'enlever de son siège (Fig. 10-11).
 9.1.4. Substituer le tube fluorescent avec un autre ayant des caractéristiques analogues, que vous trouvez dans l'équipement près d'un des porte lampes (tube fluorescent linéaire 8W, 13W, 14W, 21W, 28W, 35W 16 mm douille G5). Introduire le tube dans le porte lampe et faire le tourner d'un quart de tour (90°) pour assurer la fixation.
 9.1.5. Rebrancher l'appareil au réseau d'alimentation.
 9.2. ENTRETIEN.
 9.2.1. Procéder aux opérations de nettoyage seulement après avoir débranché l'appareil du réseau d'alimentation.
 9.2.2. Contre la poussière utiliser uniquement des tissus secs.

1. INFORMACIONES GENERALES
 1.1. Las instrucciones para el uso siempre deben estar disponibles en el lugar de utilización del aparato de iluminación.
 1.2. Las Instrucciones para el uso contienen informaciones para la instalación y el funcionamiento del aparato de iluminación.
 1.3. Durante la fase de instalación, un fase de utilización de la lámpara, o de sustitución del tubo fluorescente, leerse escrupulosamente a las instrucciones para el uso.

2. AREA DE UTILIZACION
 2.1. FREEDOM es una lámpara fluorescente compacta con balasto electrónico incorporado y cable flexible externo ya ensamblado.
 2.2. FREEDOM FC es una lámpara fluorescente compacta con balasto electrónico incorporado, produnda para la conexión en cascada. El aparato está provisto de una prolongación de alimentación asparada.
 2.3. FREEDOM y FREEDOM FC han sido diseñadas y construidas para garantizar valores estándares de seguridad contra riesgos de descargas eléctricas.
 2.4. FREEDOM y FREEDOM FC NO SON ESTAN protegidas contra efectos dañinos debidos a la contaminación del aire y polvo en el cuerpo de la lámpara (Grado de protección IP20).
 2.4.1. No debe ser instalada en lugares donde pueda ser expuesta a la caída del agua.
 2.4.2. No debe funcionar abusivamente.
 2.4.3. No debe absolutamente ser barnizada.
 2.4.4. Ninguna parte debe ser cubierta con materiales como pegamento, silicona, barnices, etc...
 2.4.5. Para la limpieza usar exclusivamente un paño seco.
 2.5. FREEDOM y FREEDOM FC DEBEN ser utilizados exclusivamente como aparatos de iluminación y no con otras finalidades.

3. ADVERTENCIAS
 3.1. El ajuste del aparato DEBE ser efectuado por personal cualificado.
 3.2. La conexión eléctrica del aparato DEBE ser efectuada por personal cualificado y SOLO DESPUES de haber quitado la tensión a la instalación.
 3.3. El cable de alimentación viene provisto con enchufe o conector para la conexión a la red de alimentación.
NOTA:
 EL APARATO SIN ENCHUFE O CONECTOR MONTADOS SOBRE LA PROLONGACION DE ALIMENTACION NO ESTA DESTINADO A LA VENTA POR MENOR.
 EL APARATO SIN ENCHUFE O CONECTOR MONTADOS PUEDE SER INSTALADO SOLO Y EXCLUSIVAMENTE POR EL PERSONAL CUALIFICADO DEL REVENDEDOR.
 EL APARATO SIN ENCHUFE O CONECTOR ENSEMBLADOS DE NINGUNA MANERA PUEDE SER INSTALADO POR EL USUARIO FINAL.
 3.4. Solo el personal capacitado a la realización de instalaciones eléctricas civiles en conformidad a las normas vigentes puede efectuar una conexión eléctrica diferente a la red de alimentación.
 3.5. L&S no responde por eventuales daños a personas, animales domésticos o cosas causados por operaciones no conformes a las normas vigentes o en que conserna la conexión eléctrica por parte del personal capacitado.
 3.6. El aparato de iluminación NO DEBE ser forzado de ninguna manera, las únicas operaciones permitidas son las de las instrucciones para el uso.

4. GAMA DE MODELOS
 4.1. Potencia lámpara: FREEDOM y FREEDOM FC pueden ser realizadas con una lámpara fluorescente linear de tipo T5 con portálampas G5 en las potencias de 8W o 13W o 14W o 21W o 28W o 35W.
 4.2. FREEDOM y FREEDOM FC pueden ser equipadas con un interruptor integrado en el estuche (imagen N1) para el encendido o apagamiento del aparato.
 4.3. FREEDOM y FREEDOM FC pueden tener los siguientes accesorios provistos asparadamente:
 4.3.1. Pantalla estética de cobertura para el tubo fluorescente, para el montaje ver Fig. 2a.
 4.3.2. Kit reflector para el montaje ver Fig. 2b
NOTA: La pantalla estética y el reflector no pueden ser utilizados juntos por solo alternativamente.
 4.4. FREEDOM está equipada con un cable flexible externo montado con portálampas de tipo Z (ver Fig. 3) el cable no puede ser substituido, si está dañado el aparato debe ser destruido.
 4.5. FREEDOM FC (en continuo) está equipada con un cable flexible separado (ver Fig. 4) con terminal a conexión rápida de tipo PRATIKA con PK redondo.

6. EQUIPAMIENTO:
 6.1. El aparato de iluminación viene equipado con:
 N.1 Tubo fluorescente linear de tipo T5 portálampas G5
 N.1 Clips de fijación lateral.
 N.1 Conector puesto para la realización de la fila continua en FREEDOM FC
 N.1 An. para el soporte del tubo fluorescente montado para la versión 28W (ver Fig. 5)
 N.2 Anos para el soporte del tubo fluorescente montado para la versión 35W (ver Fig. 5)
 N.2 Tapones para cubrir las perforaciones de los años para el soporte del tubo.
 N.1 Prolongación de alimentación integrada en el aparato de iluminación con sistema de conexión a la red de alimentación con enchufe europeo, inglés o conector rápido PK mascho redondo PRATIKA para FREEDOM.
 N.1 Prolongación de alimentación separada del aparato de iluminación con sistema de conexión a la red de alimentación con enchufe europeo, inglés o conector rápido PK mascho redondo PRATIKA y con conector rápido PK mascho semicircular PRATIKA para conexión al aparato para FREEDOM FC.

6. DATOS TECNICOS
 6.1. Tensión de alimentación : 230-240V
 6.2. Frecuencia de alimentación : 50 Hz
 6.3. Potencia lámpara : 8W o 13W o 14W o 21W o 28W o 35W según el modelo
 6.4. Portálampas: G5
 6.5. Grado de protección contra descargas eléctricas: II
 6.6. Grado de protección contra polvo, cuerpos sólidos y humedad: IP20 (Ref. Norme EN 60529 - EN 60984-1)
 6.7. Utilizar los tubos fluorescentes OSRAM o PHILIPS
 6.8. Fil continuo para la versión FC (ver figuras 7a-7b)
 6.8.1. Es posible hacer la conexión en fil continuo para la versión FREEDOM FC con al máximo 8 elementos para las potencias 8W, 13W, 14W, 21W y una potencia máxima de 180V.
 6.8.2. Es posible hacer la conexión en fil continuo para la versión FREEDOM FC con al máximo 5 elementos para las potencias 28W/35W y una potencia máxima de 180V.
 6.8.3. La conexión EN RECTILINEO entre dos lámparas puede ser hecha con el conector puesto provisto.
 6.8.4. Utilizando el cable M en paralelo, provisto solo con pedo a par (ver Fig. 8a-8b), también es posible una conexión entre dos lámparas que NO SEA EN RECTILINEO.

7. LEGENDA SIMBOLOS
 ☐ Aparato en clase de aislamiento II. No es necesario el circuito tierra.
 ▽ Aparato idóneo al montaje sobre superficies normalmente inflamables.
 CE Producto conforme con las directivas 7923 CEE y 89338 CEE y sus sucesivas modificaciones.
 X ELIMINACION DE RESIDUOS
 EMBALAJES: deben considerarse como residuos especiales, no tóxicos ni perjudiciales, todos los materiales de empaquetado y como tales, deben ser eliminados según la normativa vigente.
 DEFINICION DE RESIDUOS ESPECIALES: los residuos que derivan de procesos industriales, actividades agrícolas, artesanales, comerciales y servicios que, por su calidad o cantidad, no puedan declararse como desechos urbanos.

DESUQUE Y ELIMINACION DEL APARATO DE ILUMINACION
 El aparato debe considerarse como AEE (aparato eléctrico y electrónico) y debe ser eliminado según esta clasificación.
 El símbolo ilustrado abajo indica que el aparato, al concluir su ciclo de vida útil, debe considerarse como RAEE (Residuo de Aparato Eléctrico y Electrónico).
 Por tal razón, el aparato no puede eliminarse como residuo urbano no seleccionado, sino que debe ser entregado a los centros de recogida establecidos por las administraciones o por los fabricantes que efectuarán la recogida por separado de los RAEE.
 De comprarse un aparato nuevo, el aparato a eliminar también podrá entregarse al distribuidor.
 6.8.4. Utilizando el cable M en paralelo, provisto solo con pedo a par (ver Fig. 8a-8b), también es posible una conexión entre dos lámparas que NO SEA EN RECTILINEO.
 La presencia del símbolo DEEE identifica que el aparato ha comenzado a ser comercializado después del 13 de agosto 2005.
 Peligros para el medio ambiente: el aparato contiene materiales y componentes muy peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana. No abandone los materiales en el medio ambiente, de no respetarse esta regla la autoridad competente podrá aplicar las sanciones correspondientes.

8. INSTALACION
CUIDADO: Proceda a la instalación antes de conectar el aparato a la red de alimentación.
 8.1. Marcar en la superficie de soporte la posición de los puntos de ajuste de los tres clips como en la Fig. 9.
 Para el alineamiento horizontal utilizar un nivel, nivel o plomada.
 8.2. Ajustar los clips con los tornillos proporcionados. (ver Fig. 9)
 8.3. Extraer la lámpara fluorescente de freedom (ver Fig. 11 ó 12)
 8.4. Ajustar el aparato de iluminación FREEDOM sobre los tres clips.
 8.5. Reconectar el tubo fluorescente sobre el punto de iluminación.
 8.6. Efectuar la conexión eléctrica a la red de alimentación con el cable con enchufe o conector que ya está conectado al aparato para FREEDOM FC (Fig. 9) o que se debe conectar a través del conector personalizado PRATIKA para FREEDOM FC (Fig. 9)
 8.7. Volver a conectar el aparato a la red de alimentación.
NOTA: Ninguna parte del sistema de ajuste puede ser realizado solo con la autorización escrita de parte del constructor L&S.
 L&S no responde por daños que derivan de un ajuste que no correspondía a cuanto indicado en las instrucciones.
 8.8. Si en las versiones 28W y 35W se usa la pantalla plástica para el tubo fluorescente (Fig. 6) los perforaciones en el estuche para los años de sosten del tubo siempre deben ser cubiertos por los tapones provistos.

9. MANTENICION
9.1. SUBSTITUCION DEL TUBO FLUORESCENTE
 9.1.1. CUIDADO : El aparato de iluminación FREEDOM y FREEDOM FC está provisto de una protección electrónica de fin de vida de la lámpara. La sustitución del tubo fluorescente lineal puede ser hecha SOLO CON EL APARATO DESCONECTADO DE LA RED DE ALIMENTACION, en caso contrario una vez colocado el nuevo tubo fluorescente la lámpara no se encenderá.
 9.1.2. CUIDADO: efectuar la sustitución del tubo fluorescente solo después de haber retirado la tensión a la instalación.
 9.1.3. Hacer girar el tubo fluorescente que debe ser substituído 90° y extraerlo de su asiento. (ver figura 10-11).
 9.1.4. Sustituir el tubo fluorescente con uno de características análogas, dejas se encuentran en el estuche al lado de un de los portálampas (tubo fluorescente linear 8W, 13W, 14W, 21W, 28W, 35W 16 mm portálampas G5). Introducir el tubo en el portálampas y dar una vuelta de 90° para que su ajuste sea correcto.
 9.1.5. Volver a conectar el aparato a la red de alimentación.
 9.2. LIMPIEZA.
 9.2.1. Hacer las operaciones de limpieza solo con el aparato desconectado de la red de alimentación.
 9.2.2. Para el polvo solo utilizar paños secos.